



---

## **Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по вопросам освещения  
и световой сигнализации**

**Семьдесят третья сессия**

Женева, 14–17 апреля 2015 года

Пункт 7 h) предварительной повестки дня

**Другие правила – Правила № 91 (боковые габаритные огни)**

### **Предложение по дополнению 16 к Правилам № 91 (боковые габаритные огни)**

**Представлено экспертом от Международной группы экспертов  
по вопросам автомобильного освещения и световой  
сигнализации (БРГ)\***

Приведенный ниже текст был подготовлен экспертом от БРГ в целях обновления положений, касающихся выхода из строя источников света в случае наличия контрольного сигнала функционирования. Изменения к существующему тексту Правил выделены жирным шрифтом, а текст, подлежащий исключению, – зачеркнут.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2012–2016 годы (ECE/TRANS/224, пункт 94, и ECE/TRANS/2012/12, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

GE.15-00968 (R) 270215 270215



\* 1 5 0 0 9 6 8 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## I. Предложение

Пункт 7.1.4, изменить следующим образом:

- "7.1.4. ~~В случае огня, имеющего более одного источника света:~~  
~~характеристики этого огня должны соответствовать требуемым минимальным значениям силы света, когда один из источников света вышел из строя.~~  
~~Когда включены все источники света, не должны превышать указанные максимальные значения силы света.~~  
~~Все источники света, которые связаны в цепи, рассматриваются в качестве одного источника света. Выход из строя источника света:~~
- 7.1.4.1. Группа источников света, соединенных таким образом, что выход из строя одного из них приводит к тому, что все они перестают излучать свет, рассматривается в качестве одиночного источника света.**
- 7.1.4.2. В случае выхода из строя любого из источников света в одиночном огне, содержащем более одного источника света, применяется одно из следующих предписаний:**
- a) сила света должна соответствовать минимальной силе света, предписанной по оси отсчета или
  - b) сила света по оси отсчета должна составлять не менее 50% от предписанной минимальной силы света, при условии что в карточке сообщения указывается, что данный огонь предназначен только для использования на транспортном средстве, оснащённом контрольным сигналом функционирования, который указывает на выход из строя одного из этих источников света".

Приложение 2, пункт 9, изменить следующим образом:

"9. Краткое описание:

...

Применение электронного механизма управления источником света/регулятора силы света:

- a) являющегося частью огня: да/нет/неприменимо<sup>2</sup>
- b) не являющегося частью огня: да/нет/неприменимо<sup>2</sup>

Величина(ы) входного напряжения, подаваемого электронным механизмом управления источником света/регулятором силы света:  
 .....

Изготовитель электронного механизма управления источником света/регулятора силы света и идентификационный номер (когда механизм управления источником света является частью огня, но не находится в корпусе огня): .....

---

Только для использования на транспортном средстве, оснащенном контрольным сигналом функционирования, который указывает на выход из строя источника света: да/нет<sup>2</sup>.....".

## II. Обоснование

1. Это предложение относится к огням с несколькими источниками света, оснащенным контрольным сигналом функционирования, который указывает на выход из строя одного из этих источников света. Нынешние положения, касающиеся выхода из строя одного источника света (правило "N-1"), трудно выполнять на практике, поскольку в этом случае приходится проводить полную проверку фотометрических параметров по всем возможным комбинациям выхода из строя источника света.
  2. Пересмотренный текст соответствует подходу, принятому в дополнении 17 к Правилам № 87, и предусматривает отказ от требования проводить проверку всех фотометрических параметров в случае выхода из строя одного из источников света, когда данный огонь установлен на транспортном средстве, оснащенном контрольным сигналом функционирования.
-